5e JAAR. — Nr 30. VRIJDAG, 3 AUGUSTUS, 1945.

De Sovjet-Unie

Prijs : 3 frank
Tel. 11.10.57 en 11.10.58

1a, Regentlaan, BRUSSEL
Postchekrekening nr 7359.23

WEEKBLAD VAN DE « BELGISCH- SOVJETSCHE VEREENIGING »

Generaal D. Eisenhower en maarschalk Zjoekov tijdens een vliegparade te Frankfurt (Duitschland), waaraan 1700 vliegtuigen deelnamen.

In dit nummer :

blz. 2-3 **DE SOVJET-UNIE WAS NIET IN OORLOG.**
blz. 4-5-6 **DE LUCHTLIJNEN VAN DE U.S.S.R.**, door N. Laguinov.
blz. 6-7 **HET BELGISCH-SOVJETSCH CENTRUM VOOR KULTUREELE BETREKKINGEN**, door Is. Blume.
blz. 8 **DE WEDEROPBOUW VAN WARSCHAU**, door W. S. Chroesjtsjev.

De Sovjet-Unie

« De door de Russen aan de zaak der gemeenschappelijke overwinning geleverde diensten, zijn van onschatbare waarde. »
(W. S. CHURCHILL, 1942.)

« Wij mogen geen oogenblik vergeten dat Rusland tot nu toe geheel het gewicht torst van den oorlog te land. »
(W. S. CHURCHILL, 19 Mei 1943.)

« Het zijn de Russen die het meest hebben bijgedragen om de Duitsche militaire macht te vernietigen. »
(W. S. CHURCHILL, 1944.)

« Zonder de Russen zouden wij, noch gij, noch ik, hier staan. »
(Kamiel HUYSMANS, in zijn parlementsrede op 26-7-45.)

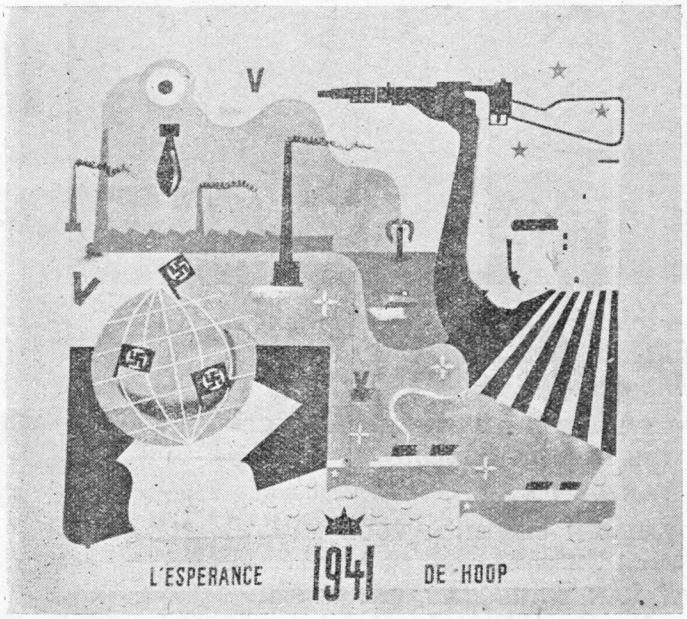
De plakbrieven met een driekleurigen boom, waarmede wij worden uitgenoodigd de tentoonstelling « Vaderland en Burgertrouw » te bezoeken, ontbreken werkelijk niet op de muren en in de kiosken.

« Onze buitenlandsche politiek heeft ten doel den vrede te verzekeren tusschen de volkeren, evenals de veiligheid van ons land. »
(MOLOTOV, 1940.)

« Door de Sovjet-Unie verraderlijk aan te vallen, heeft Hitler zijn nederlaag onafwendbaar gemaakt.
« Dank zij de heldhaftigheid van het Roode Leger en het zwoegen van het gansche Sovjetvolk, werd geheel zijn monsterachtige oorlogsmachine verpletterd als tegen een rots. »
(De deken van Canterbury, 22 Juni 1941.)

« Indien Hitler zich verbeeldt dat zijn aanval op de Sovjet-Unie een afleiding zal teweegbrengen in het doel en een vertraging in de oorlogsinspanningen van de groote demokratieën, die tot onderdrukking zouden gedoemd zijn, dan heeft hij zich schromelijk bedrogen. Integendeel, wij zijn gesterkt en aangemoedigd in onze inspanningen om de menschheid te bevrijden van zijn schrikbewind. »
(CHURCHILL, 1941.)

« De vrijheid van het Belgische volk en deze van al de onder het nazijuk zuchtende volkeren, zal grootendeels de vrucht zijn van de inspanningen en de offers van de volkeren van de U.S.S.R. » *(Telegram van P.-H. SPAAK aan de Sovjet-regeering, in 1942.)*



Doorheen een doolhof van stands eener onnoozele banaliteit, komen wij door 'n mengelmoes van cijfers en gemeenplaatsen, in den aard eener « Handelsfoor », tenslotte terecht in de hoofdzaal. Achter kleine uitstalramen herinneren foto's en dokumenten, klandestiene radioposten en valsche eenzelvigheidskaarten aan de jaren toen de woorden Vaderland en Burgertrouw leuzen waren in den donkeren, bestendigen en belangloozen strijd.

Wat is het reeds lang geleden! Hoe stiefmoederlijk werd deze heldhaftige strijd van gansch een volk voor zijn vrijheid, niet behandeld! Doch, laat ons verder gaan...

In den linkerhoek, staan heel bescheiden enkele zwarte mannetjes die op den witten achtergrond de armen omhoog steken. Dat moet zeker op het Russisch front zijn, want zooals men weet, in Rusland sneeuwt het 12 maanden op een jaar!?

't Is waar ook, men verklaart het ons toch met vier letters op rooden achtergrond: U.R.S.S.

1945: DE Zege.

Een publicitair staketsel met ontplooide vanen op het paneel. De vlaggen der verbonden mogendheden wien wij den zege verschuldigd zijn.

Men is eerbied verschuldigd aan de vlag. Men ontbloot zich het hoofd in het voorbijgaan. Het Miniserie van Voorlichting houdt er echter een andere meening op na, want wij durven er toch niet aan denken dat het uit onwetend-

was niet in Oorlog !

Op de muren vinden wij paneelen die kunstvol, willen aandoen, en ook een beetje surrealistisch. O, Vaderland, welke misdaden (tegen den goeden smaak) werden er al in uw naam niet bedreven!

1940: Het Geloof.

Een S.S. in robotvorm is neergezeten op een gestyleerd België. Bommen, stijl Walt Disney, tuimelen op Engeland, pinnekensdraad verzinnebeeldt de onderdrukking der nazis. Het Geloof heeft niet altijd verknochten met verfijnden smaak. Men verontschuldigt hen...

1941: De Hoop.

Indien men hen voor Het Geloof wegens hun slechten smaak verontschuldigt, is men toch niet zoo toegevend voor den slechten wil hunner **HOOP.** Wij herinneren ons (doch geheugenverzwakking blijkt in zekere kringen de gebruikelijke ziekte te zijn) dat er in 1941 een zekeren 22ⁿ Juni was, die in de duisternis waarin wij ons toen bevonden, over de wereld de fakkel der hoop heeft doen schitteren van Bialistok tot Moskou en van Stalingrad tot

Berlijn, en die nimmer uitdoofde. Amerika wordt voorgesteld door het Vrijheidsbeeld (men is oorspronkelijk ofte niet) dat een mitraillette hanteert. « Op het water wiegende bootjes » op vage golven... Natuurlijk was dit een van de redenen om te hopen. Doch, denkt U niet, Heeren van het Ministerie van Voorlichting, dat er in dit tijdperk een slag woedde die zekeren weergalm had, zelfs tot in de bureelen van Winterhulp, en die zich afspeelde vóór **MOSKOU.** (M. als Michel, O als Oscar...), waar de Wehrmacht een eerste klinkende nederlaag werd toegediend? Herinnert gij U de geweldige uitbarsting van vreugde niet die het nieuws dezer overwinning in ons hart verwekte en, wij willen het gelooven, in de uwe ook? Zou het geheugen U in den steek laten?

1942: Het Vertrouwen.

Het jaar van Stalingrad, deze martelaren-stad, waar het vertrouwen werd omgezet in zekerheid. Ook in dit jaar, waar volgens den heer Churchill, de door het Roode Leger aan de nazis toegediende slagen den Verbondenen hadden toegelaten zich voor de landing in Noord-Afrika voor te bereiden en deze ook uit te voeren.

Dit alles zoekt men vruchteloos in het rebus-paneel « fourré-praliné ». De ontscheping in Noord-Afrika staat er op. Daar is geen den minsten twijfel aan... Zij wordt toch

verbeeld door een gesluierde schoone nevens een minaret, in Oostersche sigarettenreklame-stijl, en door twee tanks die het « heete zand » opklauteren. Doch Stalingrad, de Volga — deze onsterfelijke stroom, waar de Duitsche macht werd verpletterd, waar ze vinden? Wel, wel, kijk, daar hebben wij ze! In een hoekje onderscheidt men enkele, vage wiskundige lijnen, die ongetwijfeld de voornaamste daad van dezen oorlog moeten verzinnebeelden.

Men staat verbaasd voor deze uitbeelding der ondankbaarheid, die naar wij willen gelooven, onbewust is (was zij het werkelijk wel?)

1943: De Weerstand.

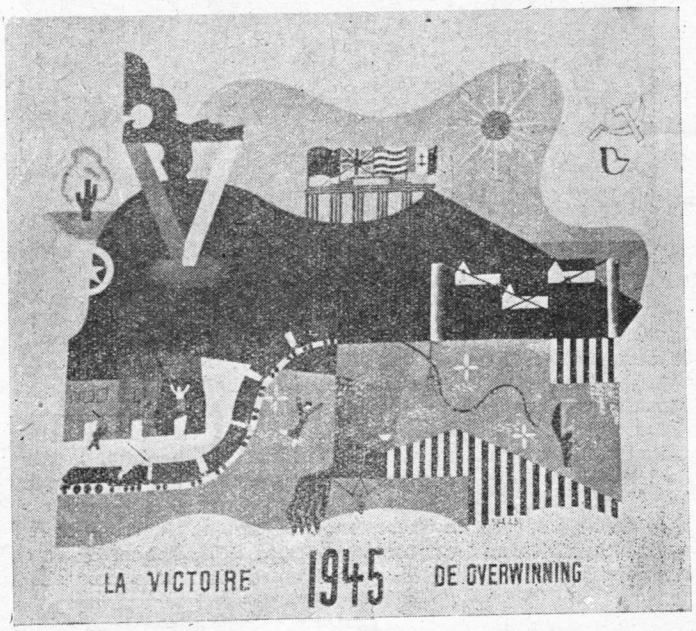
Zwarte kruisen. Een repliek van den « valschen Soir » en een silhouet van een vrouw in surrealistischen contrabasvorm en met driekleurig hart.

Moedige schilders! Ik weet niet of uw penseelen aan het bruine kleur hebben weerstaan, doch uw verbeelding is ondoordringbaar gebleven voor de heldhaftige clans en de zelfverloochening onzer vrijscharen en van al onze weerstanders.

1944: De Bevrijding.

Wanneer men aan dezen schitterenden dag terugdenkt, is men vol toegevendheid voor de manier waarop men deze vreugde materialiseert. Laat ons dus niet al te streng zijn voor dezen « cubist » die den Sint-Vitusdans danst in het zicht van een met vlaggen versierd dorp.

(Vervolg op blz. 8.)



Het is in 1922, ter gelegenheid van de kermis te Nizjn.-Novgorod, dat de eerste luchtlijn tusschen deze stad (thans Gorki genoemd) en Moskou voor het vervoer van passagiers en postpaketten, ingericht werd.

Een jaar later werd de Maatschappij Dobrolet gesticht; ze had als taak de burgerlijke luchtvloot te ontwikkelen.

De maatschappij Dobrolet breidde vooral haar aktiviteit uit in de republieken van Centraal-Azië en Siberië, in de streken waar er te kort was aan vervoer.

In 1932, werd deze maatschappij vervangen door de Centrale Administratie van de burgerlijke luchtvaart: Luchtvloot.

In de Noordelijke gebieden van de U.S.S.R., was het de luchtdienst van de Centrale Administratie van de Noordelijke zeewegen, die gelast was de luchtlijnen en luchtbasissen in te richten, het vervoer langs de lucht te ontwikkelen, alsook de diensten gelast met het volbrengen van bijzondere zendingen (onder andere de verkenningsvluchten over het ijs).

't Is in den loop der eerste twee Stalinistische vijfjarenplannen dat een luchtvaartindustrie in de U.S.S.R. werd geschapen. Het was een der meest uitgebreide takken van de nationale ekonomie.

Op het einde van het tweede vijfjarenplan behaalden de onverschrokken Russische piloten een gansche reeks internationale rekords aan boord van Sovjetvliegtuigen voorzien van in de U.S.S.S.R. vervaardigde motors.

De ontwikkeling van de luchtvaartindustrie en de vorming van bevoegde kaders hebben aan de U.S.S.R. toegelaten een machtige burgerlijke luchtvloot op te bouwen.

Ziehier enkele cijfers die de ononderbroken ontwikkeling van de « Luchtvloot » sinds 1932 aantoonen:

Totale lengte van de luchtlijnen in duizenden kilometsrs.

1932	1933	1934	1935	1936	1937
31,9	51,5	64,4	70,6	79,3	93,3

De lengte van de luchtlijnen van de U.S.S.R. is dus bijna verdriedubbeld in den loop van het tweede vijfjarenplan.

Deze stijging heeft zich vooral voorgedaan in de Oekraina en in de Transkaukasische republieken.

* * *

Het luchtverbindingsnet van de U.S.S.R. bevat lijnen van hoog belang en lijnen van lokaal belang. Onder de eersten noemen we deze die Moskou verbinden met de federale republieken en met de belangrijkste centra van het land: Moskou-Vladivostok (8.190 km.), Moskou-Leningrad, Moskou-Minsk-Kiëv-Odessa (1.195 km.), Moskou Charkov-Tbilissi (1.985 km.), Moskou-Bakoe-Asjchabad (2.855 km.), Moskou-Tasjkent (3.050 km.) en Moskou-Alma-Ata.

De lijn Moskou-Vladivostok, de langste van al de kontinentale lijnen van de wereld, verbindt de hoofdstad van de U.S.S.R. met de voornaamste centra van den Oeral, van West- en Oost-Siberië, van het Verre-Oosten en langs de lijn Oelan-Oede-Oelan-Bator met Mongolië. Verschillende vertakkingen laten haar toe te voorzien in de behoeften van administratieve (Jakoetië, grondgebied van Krasnoïarsk) en industrieele centra (Tsjeliabinsk, Magnitogorsk, Koeznetskbekken).

De belangrijkste zijn deze die de groote waterwegen van het Verre-Oosten en Siberië volgen (Amoer, Lena, Jenisseï) want ze verbinden de ver afgelegen noordelijke gebieden met de Trans-Siberische streken en met de groote luchtlijnen van het Oosten.

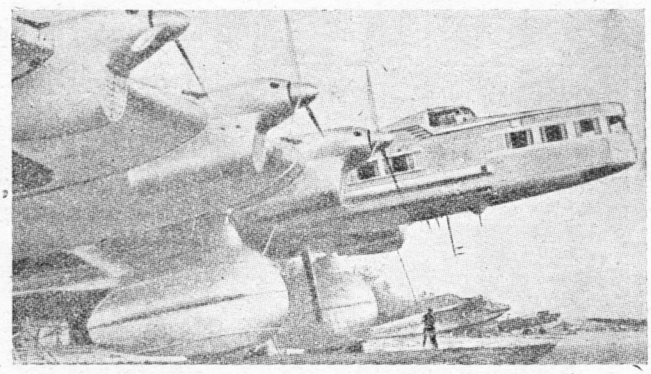
Het luchtverbindingsnet is ook in de gewesten zelf zeer ontwikkeld. Het stelt de gewestelijke en territoriale centra in snelle verbinding met de arrondissementskommissarissen, machine- en traktorstation, de groote sovchozen en de belangrijke kolchozen.

Ziehier het volume van het vervoer verzekerd door de « Luchtvloot » in het tweede vijfjarenplan:

1933	1934	1935	1936	1937
Passagiers (per duizend)				
42,7	72,7	104,0	177,2	235,0
Post (duizenden tonnen)				
2	3,9	5,9	7,8	9,3
Vracht (duizenden tonnen)				
1,5	6,8	10,1	34,1	37,6
Totaal verkeer (miljoenen kilometertonnen)				
3,1	6,4	9,8	21,9	24,9

In 1938, steeg het verkeer van de «Luchtvloot» tot 31,7 miljoen kilometertonnen. Het plan van 1939 voorzag nieuwen vooruitgang op alle gebieden van het vervoer langs de lucht.

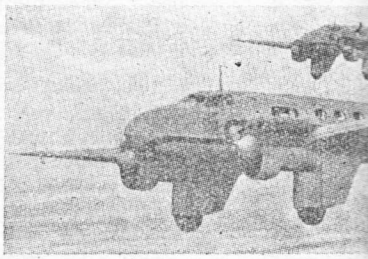
Schema van de voornaamste luchtlijnen



De zesmotorige S.S.S.R. L-760.

Welke zijn nu de bijzonderheden van het luchtverkeer?

De lijnen van het grootste belang zijn eerst en vooral bestemd voor het vervoer van postpaketten en passagiers. Doch in de streken die niet voorzien zijn van verbindingswegen, is het vliegwezen voornamelijk bestemd voor het vervoer van waren. Alzoo in het bergachtig Tadzjikistan, voeren de vliegers duizenden tonnen katoen weg. In Turkmenië gaan ze ieder jaar in de woestijn van



Snelle vervoervliegtuigen PS-89, v

DE LUCHTLIJNEN

DOO

N. LAGU

en industrieele centra (Tsjeliabinsk, Magnitogorsk, Koeznetskbekken).

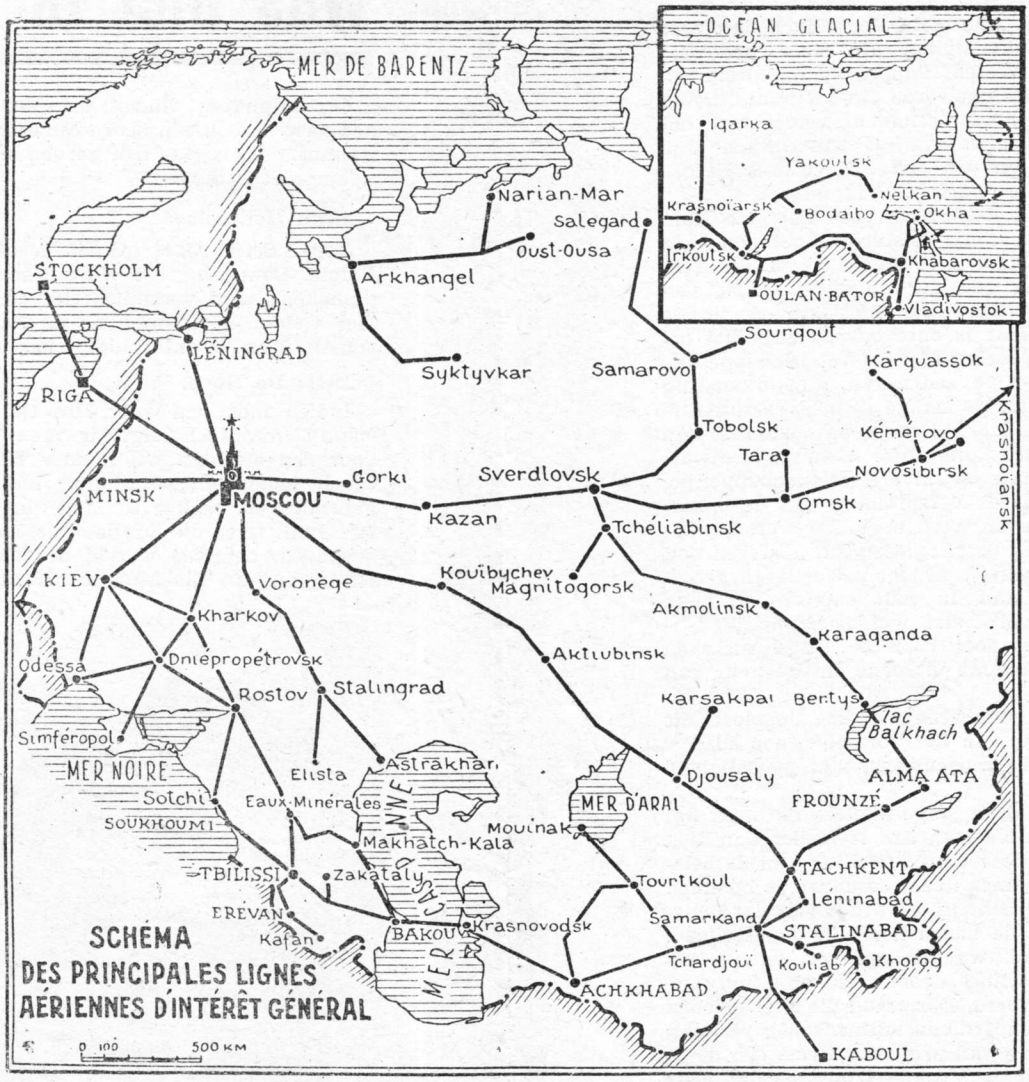
De belangrijkste zijn deze die de groote waterwegen van het Verre-Oosten en Siberië volgen (Amoer, Lena, Jenisseï) want ze verbinden de ver afgelegen noordelijke gebieden met de Trans-Siberische streken en met de groote luchtlijnen van het Oosten.

Het luchtverbindingsnet is ook in de gewesten zelf zeer ontwikkeld. Het stelt de gewestelijke en territoriale centra in snelle verbinding met de arrondissementskommissarissen, machine- en traktorstation, de groote sovchozen en de belangrijke kolchozen.

Ziehier het volume van het vervoer verzekerd door de « Luchtvloot » in het tweede vijfjarenplan:

1933	1934	1935	1936	1937
—	—	—	—	—
Passagiers (per duizend)				
42,7	72,7	104,0	177,2	235,0
Post (duizenden tonnen)				
2	3,9	5,9	7,8	9,3
Vracht (duizenden tonnen)				
1,5	6,8	10,1	34,1	37,6
Totaal verkeer (miljoenen kilometertonnen)				
3,1	6,4	9,8	21,9	24,9

In 1938, steeg het verkeer van de «Luchtvloot» tot 31,7 miljoen kilometertonnen. Het plan van 1939



Schema van de voornaamste luchtlijnen van algemeen belang (in 1939).

Karakoem ongeveer 5.00 ton zwavel halen. Ze ver voeren belangrijke hoe veelheden mica van d Saïan-bergen in Siberi alsook de visch en de pe sen uit de noordelijk streken.

De lijnen van lokas belang zijn bijna uitslu tend bestemd voor he vervoer van postpakette en passagiers, maar oo van verschillende vrach ten: herstellingstukke voor de traktoren e maai-dorschmachines; versch fruit, volbloe lammeren, kuikentjes ge broed onder kunstmatig klok, karperkuit voor d vijvers van de sovchoze en kolchozen.

De toestellen van he burgerlijke luchtweze vervoeren eveneens naa afgelegen punten de lede van een expeditie, drin gende boodschappen, e stemformulieren.

* * *

Nieuwe, moderne toe stellen, snel en met groo ladingsvermogen, voor zien in de behoeften va de luchtlijnen van d U.S.S.R.

Dank zij dit nieuw ma teriaal neemt de verbin dingssnelheid to en wordt aan de passa giers het maximum va confort verzekerd. Alzo de P.S.-84.

DE LUCHTLIJNEN VAN DE U.S.S.R.

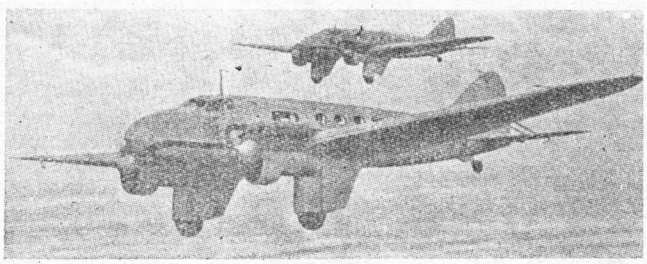
DOOR

N. LAGUINOV

voorzag nieuwen vooruitgang op alle gebieden van het vervoer langs de lucht.

Welke zijn nu de bijzonderheden van het luchtverkeer?

De lijnen van het grootste belang zijn eerst en vooral bestemd voor het vervoer van postpaketten en passagiers. Doch in de streken die niet voorzien zijn van verbindingswegen, is het vliegwezen voornamelijk bestemd voor het vervoer van waren. Alzoo in het bergachtig Tadzjikistan, voeren de vliegers duizenden tonnen katoen weg. In Turkmenië gaan ze ieder jaar in de woestijn van



Snelle vervoervliegtuigen PS-89, van de handelsluchtvloot.

Het vervoer van kranten en brieve naar het Verre Oosten wordt verzeker door de snelle P.S.-40, die op bijna all groote lijnen in dienst zijn.

Het invoeren van moderne luchtdien sten, het inrichten van het modernst landtuig, de volmaakte middelen voo de verbinding per T.S.F., zijn een waar borg voor de zekerheid van de luchtver bindingen.

De ontwikkeling van de lichtseine laat toe de kruissnelheid van het ver voer per vliegtuig over lange afstande te vergrooten.

htlijnen van algemeen belang (in 1939).

Karakoem ongeveer 5.000 ton zwavel halen. Ze vervoeren belangrijke hoeveelheden mica van de Saïan-bergen in Siberië, alsook de visch en de pelsen uit de noordelijke streken.

De lijnen van lokaal belang zijn bijna uitsluitend bestemd voor het vervoer van postpaketten en passagiers, maar ook van verschillende vrachten: herstellingstukken voor de traktoren en maai-dorschmachines; versch fruit, volbloed lammeren, kuikentjes gebroed onder kunstmatige klok, karperkuit voor de vijvers van de sovchozen en kolchozen.

De toestellen van het burgerlijke luchtwezen vervoeren eveneens naar afgelegen punten de leden van een expeditie, dringende boodschappen, en stemformulieren.

* * *

Nieuwe, moderne toestellen, snel en met groot ladingsvermogen, voorzien in de behoeften van de luchtlijnen van de U.S.S.R.

Dank zij dit nieuw materiaal neemt de verbindingssnelheid toe en wordt aan de passagiers het maximum van confort verzekerd. Alzoo de P.S.-84.

Al deze faktoren, waarbij de reusachtige vrije ontwikkeling van de nationale ekonomie dient gevoegd te worden, bieden de gunstigste voorwaarden voor de ontwikkeling van de burgerlijke luchtvloot.

* * *

Maar de burgerlijke luchtvloot van de U.S.S.R. brengt nog talrijke diensten aan de nationale ekonomie. Daar is eerst en vooral den strijd tegen de vijanden van den landbouw (door besproeiïngen). De eerste proeven op dat gebied werden in 1922 genomen.

Vanaf 1925 heeft de luchtvaart werkelijke groote hulp aan de landbouw gebracht.

In 1936 werd door haar hulp een oppervlakte van 675.000 hektaren van insekten bevrijd en in 1937 een oppervlakte van 523.098 hektaren.

't Is vooral in den strijd tegen de sprinkhanen dat de luchtvaart zich onderscheidde, door van uit de lucht, insektendoodende wolken te verspreiden.

Roode-Kruisvliegtuigen hebben duizenden menschenlevens gered. Bijvoorbeeld bij epidemieën vervoerden zij kosteloos het personeel, het inentingsvocht, buisjes, enz... De vliegtuigen nemen eveneens een groot aandeel aan het bestrijden van de malaria. Ze vernietigen de broeinesten van de malaria en dooden de muggenlarven.

De luchtvaart wordt ook gebruikt voor het onderzoek der beboschte gebieden, ten einde de boschbranden te bestrijden, voor het vernielen van het venijn in de boomen, enz... Haar werkzone breidt zich voortdurend uit. Het zijn ook vliegtuigen die scheikundige meststoffen over rijst- en vlasvelden strooien.

* * *

Bij de uitbating van het Noorden speelt de Noordelijke luchtvaart een voorname rol, waarvan het soortelijk karakter bepaald wordt door bijzondere voorwaarden waarin ze geplaatst wordt en door de taak die zij te verrichten krijgt. De piloten van de Noordelijke luchtvaart moeten ijsvelden overvliegen, op zoek naar waterdieren, ofwel vrachten en passagiers vervoeren en ook nog om foto's te nemen enz.

De piloten van de Noordelijke luchtvaart verrichten hun arbeid in de moeilijke omstandigheden van het Noorden. Bewijs: de schitterende raid Moskou-Noordpool waaraan een gansch eskadrilje viermotorige toestellen deelnam. Gedurende het derde vijfjarenplan, heeft de Noordelijke luchtvaart vooral de verkenningsdiensten langs de Noordelijke IJszeekust ontwikkeld; het centrum van haar werkzaamheid werd naar de streken van het hooge Noorden verplaatst. De opbouw en de technische uitrusting van een net luchtbasissen op al de kusten en in de eilanden — matige vaart in de Noordelijke wateren, alsook voor regelmatige vaart van de Noordelijke wateren, alsook voor regelmatige verbindingen met het Verre-Oosten.

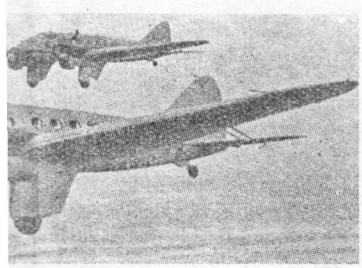
De rol der ballons is eveneens niet te verwaarloozen in het luchtvervoer.

Belangrijke voorbereidingswerken werden in den loop der laatste jaren uitgevoerd, ten einde relmatige vluchten met luchtschepen in te richten. Proefvluchten bewezen de goede

EN VAN DE U.S.S.R.

DOOR

GUINOV

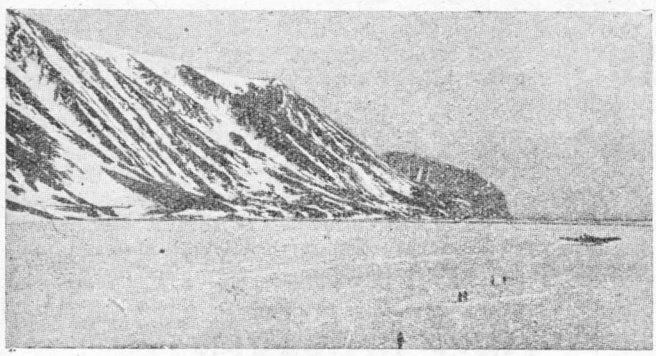


PS-89, van de handelsluchtvloot.

Het vervoer van kranten en brieven naar het Verre Oosten wordt verzekerd door de snelle P.S.-40, die op bijna alle groote lijnen in dienst zijn.

Het invoeren van moderne luchtdiensten, het inrichten van het modernste landtuig, de volmaakte middelen voor de verbinding per T.S.F., zijn een waarborg voor de zekerheid van de luchtverbindingen.

De ontwikkeling van de lichtseinen laat toe de kruissnelheid van het vervoer per vliegtuig over lange afstanden te vergrooten.



Een vliegplein op het ijs, in de Voorzienigheidsbaai.

hoedanigheden van het Sovjet-luchtschip en de volkomen koelbloedigheid van het personeel.

De Sovjetsche luchtvaartkundigen hebben verschillende afstand- en tijdrekords gewonnen. Vooral de groote bedrijvigheid van de bijzondere groep van de luchtvaart en van de burgerlijke luchtvaart, die, aan boord van luchtballons en stratosfeerballons bijna dagelijks starten om proefvluchten te ondernemen, dient vermeld. Aldus worden wel geoefende bemanningen voor de nieuwe luchtschepen opgeleid. Hoogtevluchten worden op aanvraag van de Akademie voor Wetenschappen van de U.S.S.R. ondernomen, alsmede talrijke andere proefnemingen.

De U.S.S.R. vereenigt vandaag al de voorwaarden die haar moeten toelaten later het vervoer van passagiers per luchtschip, post en vrachten, in te richten.

* * *

De Sovjetsche burgerlijke luchtvaart omvat talrijke kaders ingenieurs en piloten die een volmaakte kennis van de luchtvaarttechniek hebben en dus een zeer groote ondervinding van het werk bezitten.

Wij noemen onder veel anderen, de piloot N. Sjilanov, die als eerste, in den loop van zijn pilotenleven, 1 miljoen kilometers totaliseerde. Hij is een der ondervindingrijkste piloten van Sovjet-Rusland, waarvan het meesterschap beloond werd met de Orde van Lenin en de Orde van de Roode Ster. Verder Norikov, die in de lucht 1,4 miljoen kilometers verslond zonder pan of ongeval, hij werd vereerd met de Orde van de Roode Vlag en met de Orde van de Roode Ster; A. Adaéva, eerste vliegenierster van de U.S.S.R., die in totaal 300.000 kilometer vlucht telt Deze uitstekende Stachanoviste, werkte vóór den oorlog als kapitein op de lijn Rostov-Bakoe.

De burgerlijke luchtvloot wordt bestuurd door V. Molokov, Held van de Sovjet-Unie, een der beste piloten van de Noordelijke luchtvaart, drie maal door de regeering om zijn heldhaftig werk beloond.

De kaders van de burgerlijke luchtvloot werken met een voorbeeldige standvastigheid, steeds met het inzicht zich te vervolmaken.

In den loop van het derde vijfjarenplan werd het burgerlijke luchtvervoer zeer ontwikkeld, vooral op de lijnen van groot belang. De technische uitrusting werd vervolmaakt; de inrichtingen te lande werden vergroot en verbeterd. De totale lengte der luchtlijnen moest met ongeveer 47,2 % verhoogen, dit vooral de inrichting van nieuwe lijnen in de nog onbediende streken van Siberië, het Verre-Oosten en het Noorden.

Het totaal volume van het luchtverkeer moest ongeveer 2,5 toenemen. Er moesten tweemaal zooveel passagiers en postvrachten en 1,5 meer vracht vervoerd worden.

Het plan voorzag ook een stijging in het percentage van handelsvrachten en het aantal vluchturen per vliegtuig, alsook de vermindering van de vervoerkosten.

De behoeften van den oorlog hebben de vliegtuigproduktie in rechte lijn doen stijgen. Het lijdt geen twijfel dat nu, den vredelievenden opbouw hervat wordt, een groote toekomst beschoren is aan de luchtvaart, die na vier jaren oorlog, een geweldige ondervinding heeft opgedaan, en een ongekende vlucht heeft genomen.

ONZE UITGAVEN :

IN HET NEDERLANDSCH

De Groudwet van de Sovjet-Unie	8 fr.
Het Nationaal lied van de U. S. S. R. (muziek en drietalige tekst Nederl., Fransch en Russisch)	5 fr.
De Waarheid over de U. S. S. R., door E. H. Hewlett	5 fr.
Arbeid en Vakbonder in de U. S. S. R.	5 fr.
Stalingrad, door Vassili Grossman	50 fr.

IN HET FRANSCH

La Chute de Paris, door I. Ehrenburg	108 fr.
Les Insoumis, door Gorbatov	90 fr.
Leningrad, door Tikhonov	24 fr.
L'Acier fut trempé, door N. Ostrovski	50 fr.
L'Armée Rouge en guerre	8 fr.
La famille et le mariage	6 fr.
L'Arc en Ciel, door Wanda Wassilevska	120 fr.

Verantwoordelijke Uitgever : C. LEJEUNE,
1a, Regentlaan, Brussel.
Drukkerij WELLENS-PAY, Ruysbroeckstraat, 35, Brussel.

Vrijdagavond, 27 Juli l.l., was een belangrijken dag voor de Belgisch-Sovjetsche Vereeniging. De heer professor BRIEN, voorzitter van de Wetenschappelijke Faculteit van de V.U.B., de eerste Belgische geleerde die het kontakt met het na-oorlogsche Rusland heeft hernomen, vertelde, in het Paleis voor Schoone Kunsten over zijn reisindrukken. Zijn voordracht zou het oprichten van een « Belgisch-Sovjetsch Centrum voor Kultureele Betrekkingen » inluiden.

De kamermuziekzaal van het Paleis voor Schoone Kunsten was stampvol, en de menigte luisterde ingetogen naar het verhaal van de reis. Maar met steeds groeiende aandacht werd de uiteenzetting gevolgd van de inrichting van het leven en de wetenschappelijke opzoekingen in de U.S.S.R. Wat vooral doorslaat is ontegensprekelijk het belang dat door de Sovjet-regeering aan de wetenschappelijke inrichtingen gehecht wordt, evenals aan hun uitrusting eenerzijds, en anderzijds aan de innige samenwerking tusschen de opzoekingen der geleerden en de ontwikkeling van het ekonomisch leven in het land. Deze nauwe samenwerking belemmert in geene mate de zuivere wetenschappelijke opzoeking. Even treffend is de verspreiding van de opzoekingscentra. Welk nieuw leven werd door een wetenschappelijk centrum, ingericht bij de Kirgiezen, die gisteren nog onbeschaafd en bijna wild waren, al niet in het leven geroepen. Daar in dit levende land, in volle omvorming, niets onopgemerkt gelaten is, wordt het wetenschappelijk centrum snel een aantrekkingspool voor de jeugd tusschen dewelke men de meest bekwame uitzoekt om de keur van morgen te worden.

De U.S.S.R. heeft aldus twee vraagstukken opgelost, dit van de ongeletterden en dit van het vormen eener élite.

Gelukkig volk, dat, bij dit reuzenwerk, zijn gevoeligheid niet verliest.

Wij nemen als voorbeeld deze jonge meisjes die naar het station gekomen waren om bloemen aan te bieden aan dien « trein met geleerden », en deze tentoonstelling van de belegering van Leningrad, waar men naast de onder de bommen uitgevoerde werken ook het schrijfboek vindt van dat meisje dat er den dood van al de haren heeft in opgeteekend.

Sprekende van Leningrad, was de spreker, wiens verstandige en klare uiteenzetting doorweven was met een diepe gevoeligheid, zelf ontroerd. Deze stad die veel geleden heeft, die een miljoen vijfhonderdduizend menschen verloren heeft, heeft in de herinnering van professor Brien een diepe beteekenis gekregen... Evenals Moskou trouwens dat naar den trant van de Amerikaansche steden werd herbouwd, doch zijn eigen persoonlijkheid behoudt.

En in de gansche U.S.S.R. waar de reizigers uit al de hoeken van de wereld aanlanden, waar haar deelname aan de bevrijding der volkeren en aan de nieuwe beschaving die zij geschapen heeft, niettegenstaande de beproevingen, gekend en bewonderd worden.

Na de Konferentie vereenigde en eenvoudige ontvangst, waaraan de Ambassadeur van de U.S.S.R. deelnam, een honderdtal personen rond het Komitee van de B.S.V. De uitgenoodigden waren akademieleden, leeraren van de Brusselsche Hoogeschool, van de Gentsche en de Luiksche Hoogescholen; dokters, advokaten, ingenieurs, schrijvers, leden van de Pen-Club, musici, schilders, beeldhouwers, tooneelspelers en kineasten.

Het is aan hen dat de voorzitter van de B.S.V. het ontwerp tot stichting van een Belgisch-Sovjetsch Kultuurcentrum voorlegde. Gedurende den oorlog, heeft de Belgische regeering zich bezig gehouden met het aankoopen en laten aankoopen van boeken en tijdschriften in de Angel-Saksische wereld. Morgen zullen er in Brussel Amerikaansche, Engelsche en Fransche uitgeversfirma's zijn. We mogen niet vergeten dat er zich in het Oosten van Europa een land bevindt waarvan de wetenschappelijke, letterkundige, artistieke aktiviteit gedurende den ganschen oorlog niet heeft opgehouden, doch integendeel, nog in kracht heeft toegenomen. Deze wetenschappelijke en letterkundige werking is niet enkel bezield met een innig leven, maar zij ontwikkelt zich in een richting die in staat is ons intellektueel te helpen onzen weg te vinden op vele gebieden. Het is daarom, dat naast de inspanningen die door de overheden gedaan worden ten einde de banden tusschen de wetenschappelijke, letter-

Het Belgisch-Sovjetsch Centrum voor Kultureele Betrekkingen

door Isabelle BLUME

kundige en artistieke wereld van andere landen nauwer toe te halen, de B.S.V. zich moet inspannen om het initiatief te nemen ten einde de betrekkingen die vóór den oorlog tusschen België en de Sovjet-Unie bestonden opnieuw aan te knoopen. Ziehier in welken geest en op welke wijze wij het werk willen aanvatten. Vooreerst wenschen wij die betrekkingen tusschen de geleerden, leeraren, kunstenaars, enz., opnieuw aan te knoopen op grondslag van een volledig vrij initiatief. De gespecialiseerde afdeelingen hebben tot taak de meest vruchtbare betrekkingen op hun gebied op te zoeken. Bij den aanvang, zullen de verslagen alleszins langzamer uitgewisseld worden daar het vervoer nog steeds ingewikkeld is. Nochtans hebben wij niet willen wachten daar de voorbereidende periode ons zal toelaten gereed te zijn op het oogenblik dat deze moeilijkheden niet meer zullen bestaan.

De eerste werken die wij wenschen uit te voeren zijn:

a) Al de dokumenten die men in België over de Sovjet-Unie bezit opzoeken. Er zijn afzonderlijke personen en boekerijen die zeer belangrijke dokumenten van vóór den oorlog bezitten, en waarmede menschen uit de wetenschappelijke en de letterkundige wereld zeer gelukkig zouden kunnen gemaakt worden, zoo ze deze mochten raadplegen;

b) Aan de overeenkomstige inrichtingen der Sovjet-Unie de op te lossen vragen en problema's die de geleerden, de leeraren, de kunstenaars te stellen hebben, of in te schrijven, mede te deelen, en aldus tijdschriften of gelijk welke andere dokumenten te bekomen.

Dit zijn de twee eerste werkingen waaraan het Kultureel Centrum zich zal moeten wijden.

Dit centrum voor kultureele betrekkingen moet geen hermetisch gesloten domein blijven dat enkel gekend is door verschillende specialisten en door de groote massa onbekend. Menschen uit verschillende beroepen, advokaten, geneesheeren, ingenieurs, die niet noodzakelijk geleerden hoeven te zijn, die persoonlijke opzoekingen doen, moeten ook kunnen ingelicht worden over de techniek van hun beroep in de U.S.S.R. Hetzelfde voor de kunstenaars en de schrijvers. Van den anderen kant zou men de verschillende kultureele instellingen van de Sovjet-Unie moeten leeren kennen. Om tegelijkertijd de techniek van de U.S.S.R. te doen kennen, en de uitslagen van de zuiver wetenschappelijke opzoekingen, alsmede de verschillende aspekten van het kultureel leven, stellen we ons voor een reeks publikaties te laten verschijnen. Wij stellen ons voor om kortelings de geschiedenis van de ontwikkeling der natuurwetenschappen in de U.S.S.R. gedurende de laatste 25 jaar, te publiceeren.

ANDERE BETRACHTINGEN VAN DE B.S.V.

We hebben evenwel ook nog andere betrachtingen, en ongetwijfeld grootere. Wij hopen dat wij weldra niet alleen boeken en dokumenten zullen kunnen vervoeren maar ook menschen. Wij hopen de mogelijkheid te krijgen afwisselende bezoeken in te richten van geleerden, leeraren en zelfs studenten uit onze twee landen; onze wederzijdsche volkeren moeten elkander beter leeren kennen, want men bemint en men bemint slechts dan als men elkander behoorlijk kent. Wij zullen koncerten inrichten, wij zullen films ten beste geven, wij zullen tentoonstellingen en tooneelvoorstellingen inrichten. Hiervoor hopen wij in Brussel ons « Tehuis voor Belgisch-Sovjetsche Kultureele Betrekkingen » te kunnen stichten. Wij zouden willen, dat dit tehuis zich zooveel mogelijk zou inspireeren naar de atmosfeer die men in de U.S.S.R. tracht te scheppen tusschen het volk eenerzijds en de geleerden en specialisten anderzijds. We willen aan dit tehuis iets anders geven dan dit gesloten en soms ruw karakter dat schijnt eigen te zijn aan tehuizen voor intellektueelen en geleerden. Wij willen er een centrum van bestendige voeling van maken. Wij hopen dat ons Kultuur-Tehuis een spreekzaal, een leeszaal, een voordrachtzaal een teekenzaal, een zaal voor kamermuziek zal hebben. Wij hopen dit alles te verwezenlijken in een zeer nabije toekomst.

In afwachting, vragen wij aan allen zoo goed te willen zijn zich gebeurlijk op het tweede verdiep van het gebouw van de Regentlaan te begeven, waar zich het bestendig sekretariaat van het Centrum voor Kultureele Betrekkingen bevindt. De dokumentatie die wij reeds bezitten is er ter uwer beschikking om geraadpleegd te worden. U kunt er insgelijks uw aanvragen om inlichtingen betreffende vraagstukken die u belang inboezemen, indienen.

Organisatie. — Van nu af aan heeft de heer professor Scheinckx, van de Vrije Universiteit van Brussel, belooft zich onledig te houden met de inrichting van het Kultureel Centrum op grondslag van de hierboven uiteengezette beginselen. Hij zal in dit werk geholpen worden door verschillende personaliteiten, die hebben aangenomen in het Komitee tot bevordering van het Kultureel Centrum de volgende commissie's te vertegenwoordigen:

Muziek: Em. BOSQUET, leeraar aan het Konservatorium.
Schilderkunst: Frans DE POTTER.
Beeldhouwkunst: Dolf LEDEL.
Tooneel: Fernand PIETTE.
Bouwkunst: F. BRUNFAUT.
Geneeskunde: René DUPOND.
Rechtswetenschappen: Albert LILAR.
Landbouwkunde: Mr. MAYNE.
Mijnschool van Bergen: Mr. LEDRU.
Toegepaste Kunsten: Mr. VAN DEN DUNGEN (Leeraar Vrije Universiteit van Brussel).
Geschiedenis: GERLO.
Gentsche Hoogeschool: THOMAS.
Onderwijs: Normaal: Louis VERNIER;
Middelbaar: Mej. HANNEVAART;
Lager: Mej. FRAIKIN.
Staathuishoudkunde: De HH. ROGISSART en MICHEL.
Schrijvers: Frans HELLENS.
Fakulteit van de Letteren: Professor CHARLIER.

Aan den anderen kant heeft de B.S.V. in haar gebouw, 1a, Regentlaan, een lokaal ter beschikking van het Kultureel Centrum gesteld. Zij heeft ook een van haar aktieve leden opdracht gegeven ononderbroken het werk van het sekretariaat van dit centrum te verzekeren.

Elk afdeelingsafgevaardigde zal vervolgens tot taak hebben aanwervingen te doen voor zijn afdeeling, steeds in verbinding te blijven met het bestendig sekretariaat, en voor de inrichting van het werk te zorgen. Men houdt er nu in West Europa beter rekening mede dat er vanwege de U.S.S.R. een bron van rijkdom en oneindige kennissen uitgaat, en de B.S.V. zal gelukkig en erkentelijk zijn als ze door het werk van het kultureel centrum kan bijdragen om tusschen al de landen innige vriendschapsbanden te smeden die morgen den vrede en de vriendschappelijke verhoudingen tusschen de menschen zullen verzekeren.

FILMVOORSTELLINGEN

De Sovjet-film « De Regenboog » wordt van 3 tot 10 Augustus in de volgende zalen vertoond :

Antwerpen-Zuid. — « Rémo » (2e week).
Beverloo. — « Palace ».
Boussu. — « Palace ».
Elouges. — « Moderne ».
Geel. — « Roxy ».
Havré. — « Idéal Palace ».
Knokke. — « Nova ».
Luik. — « Cinéac » (5e week).
Middelkerke. — « Churchill ».
Moeskroen. — « Scala ».
Roux. — « Caméo ».
Trazegnies. — « Varia ».
Zelzate. — « Gaumont » en « Palace ».

DE WEDEROPBOUW VAN WARSCHAU

In opdracht van Stalin. zal de U.S.S.R. de helft der onkosten voor den wederopbouw van Warschau op zich nemen

Uit de rede van N.S. CHROESJTSJEV

Een kommissie van Sovjet-deskundigen kwam onlangs in Warschau aan om mede te helpen bij den wederopbouw van de Poolsche hoofdstad. De Sovjet-Unie zal 50 % van de onkosten dekken en den wederopbouw op zich nemen. Tijdens een massameeting, eenigen tijd geleden te Warschau gehouden, werden de leden van de Sovjet-kommissie, onder leiding van N. S. Chroesjtsjev, voorzitter van den Raad van Volkskommissarissen van de Oekraina, met stormachtige toejuichingen begroet. Na de rede van generaal Spichalski en van den eersten minister, M. Osobka-Morawski nam N. S. Chroesjtsjev het woord:

« Vrienden, burgers van Warschau!

» In opdracht van Maarschalk Stalin ben ik hier naar uwe zegevierende hoofdstad gekomen met een groep werklieden uit centrale organisaties en deskundigen uit Moskou en Kiëv, ten einde den toestand van de stad zelf te onderzoeken en dus in staat te zijn op meer definitieve en konkrete manier te beslissen welke hulp en welke maatregelen noodig zijn voor den wederopbouw van Warschau.

» Wij hebben een verschrikkelijk beeld van vernietiging gezien. De barbaarsche Duitschers hebben gansche huizenblokken van het prachtige Warschau, een van de schoonste Europeesche steden, met den grond gelijk gemaakt.

» De misdaden die zij te Warschau en in andere steden begaan hebben, verwekken in ieder van ons nog veel grooteren haat tegen de Duitsche fascisten. Deze vernieling moet onze wraak tegen onzen gemeenschappelijken vijand ophitsen en de Slavische volkeren steeds inniger tegen de Duitsche fascistische overweldiger vereenigen.

DE BELOFTE VAN HET SOVJET-VOLK

« Er waren perioden in de geschiedenis dat de Poolsche en Oekrainsche volkeren, Poolsche en Russische volkeren vijandig tegenover elkaar stonden. Deze vijandigheid was opzettelijk veroorzaakt door de vijanden van onze volkeren, terwijl enkel de vijanden der Slavische volkeren en baat bij vonden. Doch deze vijandschap werd voor immer uitgeroeid in de harde beproevingen die dezen gruwelijken, vernietigenden oorlog over de Poolsche, Oekrainsche, Russische en andere Slavische volkeren heeft gebracht.

» Onze volkeren hebben samen geleden en schouder aan schouder gestreden tegen onzen gemeenschappelijken vijand: de Duitsche fascisten. In dezen grooten strijd werd de vriendschap tusschen Sovjetsche en Poolsche volkeren iederen dag hechter. Niemand zal ooit deze vriendschap, die met het bloed van onze menschen bezegeld werd, kunnen verbreken.

» Het Roode Leger dat, samen met het Poolsche leger, Polen van de Duitsche overweldigers heeft bevrijd, bracht vrijheid en onafhankelijkheid aan het Poolsche volk.

» Ik ben bijzonder gelukkig omdat Maarschalk Stalin mij opdracht heeft gegeven Warschau te bezoeken, samen met bouwmeesters, ingenieurs en andere bouwdeskundigen, ten einde de grootst mogelijke hulp te kunnen bieden bij den wederopbouw van uwe glorierijke hoofdstad. Kameraad Stalin zei ons: wij moeten alles doen, al wat wij kunnen en al wat noodig is tot de herstelling van Warschau.

» Warschau was eene schoone stad. Het Poolsche volk wil ongetwijfeld zijn hoofdstad herstellen en ze zelfs schooner maken. Het Sovjet-volk wil hen hierbij grootelijks helpen. De beloften van Stalin en van de Sovjet-regeering zullen volledig worden ingelost. Architekten uit Kiëv zullen hun medewerking verleenen.

» Ons Sovjet-volk heeft een groote ervaring opgedaan bij den wederopbouw der door de Duitschers verwoeste steden en fabrieken. Sovjet-architekten en bouwers zullen zich gelukkig achten hun ondervinding inzake wederopbouw ten uwen dienste te stellen. De wederopbouw van steden en fabrieken in de Oekraina maakt groote vorderingen. De wederopbouw van de hoofdstad van de Oekraina, Kiëv, vordert vooral zeer snel. De gansche bevolking van de hoofdstad neemt een aandeel in dit grootsch werk. Wij zijn bezig met den wederopbouw van de schoonste wijk der stad, de Kresjtsjatikstraat, die door de Duitschers vernietigd werd. Wij zijn overtuigd dat na de herstelling Kiëv en de Kresjtsjatikstraat veel mooier zullen zijn dan vroeger. De beste bouwkundigen van Moskou, Leningrad en andere steden van de Sovjet-Unie helpen ons bij onze taak.

» Ik wensch u veel geluk bij het herstellen van de nationale ekonomie van de Poolsche republiek, die door de Duitschers was geruïneerd, evenals bij den wederopbouw van de Poolsche hoofdstad, Warschau. De inwoners van Warschau zullen hun hoofdstad geheel nieuw wederopbouwen en haar grooter en schooner maken dan voorheen.

» Tot besluit doe ik een oproep aan het Poolsche volk om de eeuwige vriendschap der Slavische volkeren te versterken. Deze vriendschap zal ons tegen overweldiging beschermen en zal ons toelaten ons leven vredevol op te bouwen, volgens den wensch onzer volkeren.

» Leve de Poolsch-Sovjetsche vriendschap! Leve de Poolsche onafhankelijke demokratische Republiek! »

De Sovjet-Unie was niet in oorlog !

(Vervolg van blz. 3.)

heid is dat de Sovjetvlag werd gekamoefleerd tot de vaan van een voetbalklub. Maar ja, heeren, de vlag van de U.S.S.R. is een « baan roode stof, in den bovenhoek waarvan er, nabij den vlaggestok, een vergulden hamer en sikkel zijn afgebeeld, met een roode vijfbeenige met goud afgeboorde ster erboven ». (Art. 144 van de Grondwet van de U.S.S.R.)

* * *

Dit alles is veel erger dan men wel denkt. België werd door de groote Verbondenen bevrijd, waaronder op de eerste plaats de Sovjet-Unie staat. België moet zijn steden en dorpen herbouwen, evenals zijn nijverheid, zijn handel doen herleven in een hernieuwde wereld waarin onze groote Verbondenen een eersterangsrol zullen spelen en waarin de Sovjet-Unie nog een eersterangsrol zal innemen. Is het oogenblik wel geschikt om onder een stilzwijgenden vorm de politiek van onwetendheid en verwijdering tegenover dit groot land toe te passen? Want het is slechts op deze manier dat wij deze tendentieuse samenzwering van het stilzwijgen die het Ministerie van Voorlichting rond de rol die de U.S.S.R. heeft gespeeld in ons Geloof in 1940, in onze Hoop in 1941, in ons Vertrouwen in 1942, in onzen Weerstand in 1943, in onze Bevrijding in 1944 en in onze Overwinning in 1945.

B. S. V.

Komt zoo even te verschijnen, het boek

“ STALINGRAD ”

door Vassili Grossman. Uit het Russisch vertaald door Dr L. Landsman. — Prijs **50,—** frank. Te verkrijgen in ons lokaal, 1a, Regentlaan, Brussel, of mits storting van **50,—** fr. op postcheckrekening Nr **7359.23** van de B. S. V., 1a, Regentlaan, Brussel, ofwel tegen terugbetaling, vermeerderd met 1,— fr. voor onkosten.